



PRESENTA

"UNA COMEDIA TAN FRANCESA COMO LA TORRE EIFFEL"

Lee Marshall - Screendaily



"EN LA PELICULA TODO FUNCIONA A LA PERFECCIÓN, LA QUÍMICA ENTRE DOS ACTORES EXTRAORDINARIOS HACE CREIBLE QUE DOS PERSONAS TAN DISTINTAS PUEDEN ESTAR JUNTAS"

Diego Lerer - MicropsiaCine.com



"UNA COMEDIA ELEGANTE CON DIÁLOGOS INGENUOS QUE REMITEN A LO MEJOR DE WOODY ALLEN O ERIC ROHMER"

Ángel Quintana - Caimán



"DOS ESTUPENDAS ACTUACIONES LLEVAN DE MANERA BRILLANTE ESTE FILM SOBRE EL AMOR EFÍMERO DE DOS AMANTES"

Pierre Siclier - Ciné Séries



"UN FILM TIERNO Y REFLEXIVO SOBRE EL AMOR DE LA PAREJA"

Ayden Forootan - In Review Online



FESTIVAL DE CANNES  
CANNES PREMIÈRE  
SÉLECTION OFFICIELLE 2022

SANDRINE  
KIBERLAIN

VINCENT  
MACAIGNE

# Crónicas de un Affaire

Chronique d'une liaison passagère

UN FILM DE  
EMMANUEL MOURET

CON GEORGIA SCALLIET MAXENCE TUAL STÉPHANE MERCOYROL

# Crónicas de un Affaire

## Sinopsis

Una madre soltera y un hombre casado se vuelven amantes. Están comprometidos a verse solo por una aventura y no a encontrar ninguna esperanza de amor, sabiendo muy bien que la relación no tiene futuro. Sin embargo, cada vez se sorprenden más por su comprensión, su complicidad y el bienestar que experimentan juntos.

## Elenco

Sandrine Kiberlain, Vincent Macaigne, Georgia Scalliet, Maxence Tual.

## Ficha técnica

Guión y Dirección: Emmanuel Mouret

Editor: Martial Salomon

Diseño de producción: David Faivre

Fotografía: Laurent Desmet

## Datos técnicos

Título original: Chronique d'une liaison passagère

Año: 2022

Duración: 100 min.

País: Francia

## Dijo la crítica

*"Vincent Macaigne y Sandrine Kiberlain llevan de manera brillante este film sobre el amor efímero de dos amantes."*

**Pierre Siclier – Ciné Séries**

*"Esta sucesión de encuentros individuales se descifra por el director de manera casi técnica, procurando mantener la ligereza para evitar una sobrecarga de emociones, que sin embargo están muy presentes"*

**Fabien Lemerrier – Cineuropa – Bélgica**

*"A partir de unos diálogos elaborados con extrema pulcritud, Mouret no solo reencuentra lo mejor de Guitry y Allen, sino también (...) hasta cierta tradición del viejo cine francés que va de Éric Rohmer hasta Jean Eustache."*

**Àngel Quintana – Caimán – España**

*"El desempeño actoral y la elegancia de la realización, así como unos diálogos brillantes, llevan esta comedia a un nivel de calidad artística que oscila, lúdicamente, entre el cine de Eric Rohmer y el de Woody Allen."*

**Carlos Bonfil – Diario La Jornada – México**

*"Todo funciona a la perfección. La química entre ambos extraordinarios actores hace creíble que dos personas tan distintas puedan estar juntas (...) y todo fluye como debe hacerlo en estos casos"*

**Diego Lerer – MicropsiaCine.com – Argentina**

*"Historia que asienta sus méritos en la indudable química entre sus protagonistas y una batería de diálogos contruidos con naturalidad y fluidez. (...) Puntuación: ★★★★★ (sobre 5)"*

**Ezequiel Boetti – OtrosCines.com – Argentina**

*"Es una delicada y memorable seducción a la francesa".*

**Pablo De Vita – Diario La Nación – Argentina**

*"Podría haber sido un melodrama, pero el tono fresco, aéreo, abierto a lo que pueda suceder, hacen de ella una comedia. Una en la que no se buscan risas, sino los avatares de una relación".*

**Horacio Bernades – Diario Página 12 – Argentina**

*"Comedia a la francesa con deliciosos diálogos (...) con algo del espíritu de Woody Allen y Sacha Guitry".*

**Paraná Sendrós – Diario Ámbito Financiero – Argentina**

*"Hay algo en el tono de este film que lo vuelve más interesante y más humano: el humor y la mecánica entre los dos personajes a la hora de conversar y volverse más que un cuerpo para el otro. Eso le otorga a la película un aura distinta. Puntuación: ★★★½ (sobre 5)"*

**Leonardo D'Espósito – Revista Noticias – Argentina**

*"Un film tierno y reflexivo sobre el amor de la pareja."*

**Ayeen Forootan – In Review Online**

*"Esta película, a veces divertida, a veces agotadora, es la última de un guionista-director que se ha convertido en una especie de abanderado de la gran cultura gala de las comedias sobre el amor extramatrimonial"*

**Lee Marshall – Screendaily**

### **Entrevista a Emmanuel Mouret - Director de Chronique d'une liaison passagère**

*"Lo que me interesaba sobre todo era que esta aventura tuviese un aura de una muy grande"*

**por Fabien Lemercier - Cineuropa**

*Emmanuel Mouret pasa por el filtro de su estilo analítico, afectuoso, risueño y lleno de encanto la trayectoria de una aventura de sentimientos enmascarados en Chronique d'une liaison passagère, que se ha estrenado en la sección Cannes Première del 75º Festival de Cannes.*

### **Cineuropa - El amor está en el centro de tus películas. ¿Por qué la perspectiva del vínculo?**

*Emmanuel Mouret - Más que el amor, tengo la impresión de hacer más bien historias de deseo con obstáculos y suspenso. Así, adapté un boceto del guion escrito por Pierre Giraud cuya escritura había supervisado. Ante todo, me interesaba la historia de dos amantes, pero solo a través de sus encuentros, construir el suspenso en torno a sus citas y darle a esta pequeña aventura un aspecto de gran aventura. Pues está presente esa discrepancia que existe en la actualidad, pero que es de todas las épocas, entre dos dimensiones vinculadas, pero a menudo enfrentadas: la del placer porque son dos personajes que solo se comprometen a verse por placer, y la más espiritual, sagrada o mística como queramos, del amor, y cómo uno y otro se entremezclan.*

### **¿Cómo decidiste el número de citas, una veintena, que jalonan la historia?**

*Eso se hace a través de intuición dramática, una progresión. Me interesaba que el deseo de esta pareja de amantes de verse solamente por placer y no proyectar nada fuese un deseo que funcione de alguna manera pero que el espectador esté un poco por delante de ellos; y creo que se divierten mucho estando juntos, tanto para hablar como para hacer el amor, algo que hará que surja el sentimiento. El espectador ve surgir el sentimiento de que en esta gran libertad que los dos personajes se permiten, se prohíben formular. ¿Cómo van a hacer con este sentimiento que nace y cómo van a negociar con ellos mismos? Pues quién dice sentimiento sin proyección. Yo quería poner en juego este conflicto entre dos libertades.*

### **¿El tono siempre en el límite de la comedia, debe mucho a los actores que elegiste, Vincent Macaigne y Sandrine Kiberlain, o era tu intención jugar con esta frontera?**

*Yo quería que fuese una película ligera y seria a la vez. Lo que me seducía de la pareja Sandrine Kiberlain – Vincent Macaigne es que son portadores de una verdadera fantasía que todos conocemos. Desde las primeras lecturas, esta pareja funcionó muy bien, también gracias al contraste de sus dos vitalidades. Es muy difícil hacer un casting cuando solo hay dos personajes principales y estoy muy contento de haber podido reunirlos porque encarnan a la vez la sinceridad y la sensibilidad, pero también la comicidad.*

**También tocas la cuestión del género. Quería mantener ese elemento del guion original de Pierre Giraud. Para mí, la cuestión del deseo preexiste a la del género. En una película, yo puedo identificarme tanto con un hombre como con una mujer, un homosexual, un transexual, un heterosexual, y creo que nos identificamos con el deseo y no con su género. ¿Cuáles eran tus principales intenciones con respecto a la puesta en escena?**

*Tenía ganas de amplitud para una historia intimista, que esta pequeña historia íntima y oculta no sea una película de sábanas y camas. Así que los amantes se encuentran en varios entornos diferentes y casi no los vemos sentados, excepto una o dos veces quizás. Están todo el tiempo en movimiento, deambulando, andando, desplazándose, y son también los movimientos de sus pensamientos, de sus palabras, de sus sentimientos, de sus interrogantes. Yo también quería que ellos fuesen rápido, y hay muchas conversaciones, palabras, para que el espectador esté tenso frente a la pantalla.*

**Los carteles de Atormentada y Las damas del Bosque de Bolonia y un extracto de Escenas de la vida conyugal aparecen fugazmente en la película. Imagino que no es una casualidad.**

*Son tres películas que tienen que ver con lo mismo. Atormentada es una película bastante buena con la gran modernidad de la época de hacer todo en planos secuencia. De Las damas del Bosque de Bolonia, yo mismo hice una adaptación, Mademoiselle de Jonquières. En cuanto a Escenas de la vida conyugal, hay un verdadero vínculo con Chronique d'une liaison passagère, y hubiera podido llamarse Scènes de la vie extra-conjugale, ya que también hay escenas para dos en torno a dos personajes.*

---

*“Emmanuel Mouret filtra a través de su estilo analítico y afectuoso la trayectoria de una aventura de sentimientos ocultos entre Sandrine Kiberlain y Vincent Macaigne.*

*Cuando un cine tiene programado en sus dos pantallas Atormentada, de Alfred Hitchcock, y Las damas del bosque de Bolonia, de Robert Bresson, pero la película que se proyecta es en realidad Secretos de un matrimonio, de Ingmar Bergman, es evidente que no se trata de un error ni de una coincidencia. Ya sea una simple broma o un detalle simbólico que hay que tomarse en serio, es precisamente entre estos dos extremos, la pequeña fantasía y el enfoque en lo esencial, donde oscila la deliciosa Chronique d'une liaison passagère de Emmanuel Mouret, presentada en la sección Cannes Première de la 75ª edición del Festival de Cannes.*

*Tenemos que dejar de hacernos tantas preguntas, nos hará bien no pensar tanto en el futuro". Durante seis meses, Charlotte (Sandrine Kiberlain) y Simon (Vincent Macaigne) atraviesan las distintas fases de una aventura; extramatrimonial para Simon (que nunca antes había engañado a su mujer en toda su relación de veinte años y que se balancea entre la ansiedad, una vaga conciencia y el asombro por la sencillez de esta intimidad ocasional sin presiones) y mucho más libre para su amante Charlotte, que lleva dos años separada y parece mucho más relajada ("la pasión está pasada de moda, es una mentira, es propaganda").*

*A lo largo veinte de episodios y otros tantos encuentros de nuestros dos personajes parisinos, desde el 28 de febrero hasta mediados de septiembre (con un epílogo dos años después), la película disecciona con mucho humor los juegos, las apuestas y la mecánica del amor, un ámbito muy apreciado por Emmanuel Mouret, pero que aborda esta vez despojando casi todo lo que no sea el núcleo de la película: la relación entre los dos amantes. La desnudez, las reglas iniciales ("dijimos que no debíamos esperar nada", "cada vez es como nuestra última vez"), las paradojas ("amas a tu mujer, así que no la traicionas"), la complicidad sexual y/o espiritual, la intimidación creciente, las escapadas compartidas (museos, parques, hoteles, campo, bádminton, etc. ), las pequeñas pruebas de celos, reales o falsos, la gestión de la distancia y del espacio individual con avances repentinos, retiradas precipitadas y eventuales rebotes, puntos de vista sobre las fuentes del deseo, la atracción y la culpa, incursiones en lo desconocido y grandes sorpresas...*

*Esta sucesión de encuentros individuales al estilo de Annie Hall (donde el papel de Giorgia Scalliet es el único secundario consistente) son descodificados por el director (que ha escrito el excelente guión de la película junto a Pierre Giraud, sostenido por unos diálogos copiosos pero no por ello menos brillantes) de*

*forma casi técnica, como si diseccionara una secuencia de pasos de baile (interpretados por dos perfectos artistas), cuidando de mantener la ligereza para evitar una sobrecarga de emociones, que sin embargo están muy presentes y que a veces flotan en la superficie. Porque, en definitiva, bajo la elegancia, la inteligencia y el rechazo a ceder a los caprichos propios o ajenos, Chronique d'une liaison passagère no es "una historia de sexo o de género, sino de sentimientos".*

**Fabien Lemercier – Cineuropa**